



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 71 повестки дня

Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия

Австрия, Бельгия, Бенин*, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Португалия, Финляндия и Эстония: проект резолюции

Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека¹,

ссылаясь на выводы и рекомендации комиссии по проведению независимого расследования деятельности Организации Объединенных Наций в период геноцида в Руанде в 1994 году², созданной Генеральным секретарем с одобрения Совета Безопасности,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года³, особенно на отраженное в нем признание того, что все люди, в том числе уязвимые люди, имеют право быть избавленными от страха и нужды, имея равные возможности пользоваться всеми своими правами и в полной мере раскрывать свой человеческий потенциал,

ссылаясь далее на свою резолюцию 59/137 от 10 декабря 2004 года, в которой она просила Генерального секретаря поощрять соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций к продолжению взаимодействия с правительством Руанды в разработке и осуществлении программ, направленных на поддержку уязвимых групп, которые продолжают страдать от последствий геноцида 1994 года,

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств.

¹ Резолюция 217 А (III).

² См. S/1999/1257.

³ См. резолюцию 60/1.



приветствуя доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия»⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 60/225 от 23 декабря 2005 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-члены разрабатывать образовательные программы об уроках геноцида в Руанде, а также просила Генерального секретаря учредить программу просветительской деятельности в целях сохранения памяти о жертвах геноцида в Руанде и просвещения по связанным с этим вопросам, с тем чтобы не допустить актов геноцида в будущем,

признавая наличие многочисленных трудностей, с которыми столкнулись оставшиеся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сироты, вдовы и жертвы сексуального насилия, которые обеднели и стали еще более уязвимыми в результате геноцида, особенно многочисленные жертвы сексуального насилия, которые были инфицированы ВИЧ и после этого либо умерли, либо тяжело заболели СПИДом,

признавая также, что Совет Безопасности в своей резолюции 1503 (2003) от 28 августа 2003 года призвал Международный уголовный трибунал по Руанде принять все возможные меры для того, чтобы завершить все судебные процессы к концу 2008 года, а всю свою работу — в 2010 году,

будучи твердо убеждена в необходимости восстановления достоинства оставшихся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, что содействовало бы примирению и заживлению ран в Руанде,

высоко оценивая огромные усилия правительства и народа Руанды и организаций гражданского общества, а также международные усилия по оказанию поддержки в целях восстановления достоинства оставшихся в живых, включая ежегодное выделение правительством Руанды 5 процентов своего национального бюджета на поддержку оставшихся в живых после геноцида и кампанию по выделению каждым членом руандийской диаспоры не менее 1 долл. США для оказания помощи выжившим после геноцида,

1. *просит* Генерального секретаря продолжать поощрять оперативное осуществление резолюции 59/137 соответствующими учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций, в том числе посредством предоставления помощи сиротам в сфере образования, обеспечения медицинского ухода и лечения жертв сексуального насилия, в том числе инфицированных ВИЧ, посттравматической и психологической консультативной помощи и программ профессионально-технической подготовки и микрокредитования, направленных на содействие самообеспеченности и облегчению проблемы нищеты;

2. *призывает* государства-члены и систему Организации Объединенных Наций в срочном порядке осуществить выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об оказании помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия⁴;

⁴ A/64/313.

3. *просит* Генерального секретаря продолжать осуществлять мероприятия в рамках программы просветительской деятельности под названием «Геноцид в Руанде и Организация Объединенных Наций», призванной сохранить память о жертвах геноцида в Руанде и обеспечить просвещение по связанным с этим вопросам, с тем чтобы способствовать недопущению актов геноцида в будущем;

4. *отмечает* важность оставшихся нерешенными вопросов, включая защиту свидетелей, поддержку пострадавших, архивы Международного уголовного трибунала по Руанде и вопросы судопроизводства и укрепления потенциала судебных органов, которые предстоит решить руандийской судебной власти, и подчеркивает, что необходимо постоянно уделять более пристальное внимание этим вопросам;

5. *просит* Генерального секретаря, действуя в консультации с правительством Руанды, поощрять соответствующие учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций к тому, чтобы они предпринимали соответствующие шаги в целях поддержки, в частности, усилий по укреплению потенциала судебных органов и поддержке пострадавших в Руанде;

6. *просит также* Генерального секретаря, учитывая критическое положение оставшихся в живых после геноцида 1994 года в Руанде и стратегию завершения работы Международного уголовного трибунала по Руанде, принять все необходимые и практически возможные меры для осуществления настоящей резолюции и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии, содержащий конкретные рекомендации относительно оказания поддержки оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Оказание помощи оставшимся в живых после геноцида 1994 года в Руанде, особенно сиротам, вдовам и жертвам сексуального насилия».